

Feministická myslitelka Luce Irigaray je dávno součástí filosofických slovníků, my ji však vůbec neznáme

Mladá Fronta Dnes, 15. 4. 2006, strana E/7 Kavárna, Profil (tam mírně zkráceno)

LITERARURA

Luce Irigaray – Speculum de l'autre femme, Les Editions de Minuit, Paris, 1974, ISBN 2-7073-0024-1

Luce Irigaray - Je, tu, nous, Towards a Culture of Difference, London-New York, Routledge, 1993

[Originál: Luce Irigaray - Je, tu, nous, Pour une culture de la différence, Br. 85.00 FRF, Grasset, Paris, 1990 ISBN 2-246-43051-8]

Luce Irigaray – Éthique de la différence sexuelle, ISBN 2-7073-0680-0, Br. 100.00 FRF, Minuit, Paris, 1984

Luce Irigaray – This Sex Which Is Not One, Translated by Catherine Porter with Carolyn Burke, Cornell University Press, Ithaca, NY (1985) 1996, ISBN 0-8014-9331-5

[Originál : Luce Irigaray – Ce Sexe qui n'en est pas un, Les Editions de Minuit, Paris, 1977]

Luce Irigaray – To Speak is Never Neutral, Translated from the French by Gail Schwab, Routledge, New York 2002, ISBN 0-415-90813-2 (pbk)

[Originál : Luce Irigaray – Parler n'est jamais neutre, Les Editions de Minuit, Paris, 1977]

Luce Irigaray - J'aime à toi, ISBN 2-246-45951-6, Br. 110.00 FRF, Grasset, Paris, 1992

Luce Irigaray – Amante Marine, De Friedrich Nietzsche, Les Editions de Minuit, Paris, 1980, ISBN 2-7073-0304-6

Luce Irigaray – La Croyance Même, Éditions Galilée, Paris 1983, ISBN 2-7186-0246-5

Luce Irigaray – To Be Two, Translated by Monique M. Rhodes and Marco F. Cocito-Monoc, Routledge, New York, 2001, ISBN 0-415-91815-4 (pb)

[Originál (v italštině) : Luce Irigaray – Essere Due, Bollati Boringhieri, Milano, 1994]

Luce Irigaray – Entre Orient et Occident, De la singularité à la communauté, Bernard Grasset, Paris, 1999, ISBN 2-246-58121-4

Luce Irigaray – The Way of Love, Translated by Heidi Bostic and Stephen Pluháček, Continuum, London, 2002, ISBN 0-8264-5982-X

Aristotelés – Fyzika, 208a-224a; přeložil a poznámkami opatřil Antonín Kříž (Kniha čtvrtá, str. 91-135), Petr Rezek, Praha, 1996, ISBN 80-86027-03-1

Aristotle – The Complete Works of Aristotle, The Revised Oxford Translation, Edited by Jonathan Barnes, Volume Two, Princeton University Press, Princeton, 1995, ISBN 0-691-09950-2

Simone de Beauvoir – Druhé pohlaví, přeložil Josef Kostohryz a Hana Uhlířová, Praha, Orbis, 1967; [originál: Simone de Beauvoir - Le Deuxième Sexe, 1949]

Rosi Braidotti - Of Bugs and Women (p.111-140); in: Engaging with Irigaray: feminist philosophy and modern European thought, edited by Carolyn Burke, Naomi Schor, and Margaret Whitford, Columbia University Press, New York - Chichester, 1994, ISBN 0-231-07896-X - ISBN 0-231-07897-8 (pbk.)

Mary Daly – Gyn/Ecology, The Metaethics of Radical Feminism, Beacon Press: Boston (1978) 1990, ISBN 0-8070-1413-3

Jacques Derrida – La différance (str.1-29); in: Jacques Derrida – Marges de la philosophie, Les Éditions de Minuit, Paris, 1972, ISBN 2-7073-0053-5

René Descartes - Les Passions de l'Ame, Article LIII: Les Passions de L'Ame (str. 291-497), str. 373; in: Oeuvres de Descartes XI, Publiées par Charles Adam & Paul Tannery, Libraire Philosophique J. Vrin, Paris, 1996, ISBN 2-7116-1267-8

Jacques Lacan, Le Séminaire XX, Encore, Seuil, Paris, 1975

Emmanuel Lévinas - Totalité et Infini, Essai sur l'extériorité, Kluwer Academic, Paris 1992, ISBN: 2-253-05351-1

[česky: Emmanuel Lévinas – Totalita a nekonečno (Esej o exterioritě), OIKOYMENH, Praha, 1997, ISBN 80-86005-20-8]

André van Lysebeth – Tantra: kult ženského principu aneb jiný pohled na život a sex, z francouzštiny přeložil Jiří Vízner, Praha, Argo, 1995
[Originál : André van Lysebeth – Tantra, le culte de la féminité]

Friedrich Nietzsche – Tak pravil Zarathustra, Votobia, Olomouc, 1995, ISBN 80-85885-79-4

Friedrich Nietzsche – Ecce homo, přeložil a poznámkami opatřil Josef Fischer, reprint vydání z r. 1929, J. W. Hill, Olomouc, 2001

Elizabeth Roudinesco – Jacques Lacan & Co., A History of Psychoanalysis in France, 1925 – 1985, Translated, with a Foreword, by Jeffrey Mehlman, The University of Chicago Press, Chicago, 1990, ISBN 0-226-72997-4

Routledge Encyclopedia of Philosophy, Volume 5, General Editor Edward Craig, Routledge, London and New York, 1998, ISBN 0415-18710-9

Platón – Symposion, přeložil František Novotný, OIKOYMENH, Praha, 1993, ISBN 80-85241-31-5

Ilya Prigogine – La Fin des Certitudes, Éditions Odile Jacob, Paris, 1996, ISBN 2-7381-0330-8

Ilya Prigogine – Le futur n'est pas donné (str.13-30); in: L'Homme devant l'Incertain, Éditions Odile Jacob, Paris, 2001, ISBN 2-7381-0831-8

The Blackwell Companion to Philosophy, Second Edition, Edited by Nicholas Bunnin and E.P.Tsui-James, Blackwell Publishing 2003 (Oxford), ISBN 0-631-21908-0 (pbk.)

Tiruvalluvar – Tirukkural (originál ve staré tamilštině a též anglicky na Internetu)

Virginia Woolf – Mrs. Dalloway (1925), The Waves (1931)

Dušan Zbavitel, Jaroslav Vacek – Průvodce dějinami staroindické literatury, str. 358-363, Arca JiMfa, Třebíč, 1996, ISBN 80-85766-34-5

(Krásné Tiruvalluvarovy básně nejsou v češtině dostupné, ale na internetu jsou anglicky) www.scribd.com/.../Tirukkural-of-Tiruvalluvar-English-Translation-Complete

CITACE:

Věta v úseku číslo:

Úvodní slova:

1. odstavec Luce Irigaray (LI) - Amante Marine, str.20
2. odstavec LI - To be two, str.17-18

Úd versus celé tělo

- 1.- 2. hlavní téma LI - Speculum de l'autre femme, (mj. str. 165) a dalších raných spisů
3. LI - Speculum de l'autre femme, str. 51-69, La Croyance Même, str. 24-26
4. LI - The Sex Which Is Not One, str. 70-71, 84, 126, 192-193;
LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 120
5. LI - The Sex Which Is Not One, str. 71, 73, 157
6. LI - The Sex Which Is Not One, str. 133
7. LI - Speculum de l'autre femme, str. 289-290
- 8.-9. LI - The Sex Which Is Not One, str. 86-87
Ilya Prigogine - La Fin des Certitudes, str.77;
Ilya Prigogine - La Futur n'est pas donné, str. 18-23

Následující věty č. 10-19 se nevešly do formátu článku a autor je uveřejnil později v jiném svém (polemickém) článku v Literárních novinách: Zdeněk Zecpal - Père-version M.C. Putny, Literární Noviny 48 / 2006 (27. listopadu), strana 7 (Civilizace). Uvádí je nyní i zde nejen vzhledem k tomu, že do zde probíraného tématu zapadají: sama autorka tyto své názory považuje za tak závažné, že je téměř v nezměněných formulacích opakuje ve dvou svých knihách – viz zejména věty číslo 14-19 zde níže.

10. LI - Speculum de l'autre femme, str. 51-69; La Croyance Même, str. 24-26

11. LI - Speculum de l'autre femme, str. 289-290; LI - The Sex Which Is Not One, str.86-87
12. LI - Speculum de l'autre femme, str. 139-140; LI - Parler n'est jamais neutre, str. 227-235
13. LI - The Sex Which Is Not One, str. 133
- 14.-16. LI - Parler n'est jamais neutre, str. 314-315
LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 119-120 aj.
17. LI - Parler n'est jamais neutre, str. 315
- 18.-19. LI - Parler n'est jamais neutre, str. 315,
LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 120
20. slova zazněla v rámci seminářů Jacquese Lacana v letech 1970-1971 a 1971-1972, více studentů se odvolává na své poznámky, slova publikována v:
Jacques Lacan - Encore, Le Séminaire XX, str. 54
Elizabeth Roudinesco – Jacques Lacan & Co., str.524, 746
LI - Parler n'est jamais neutre, str. 290
LI - The Sex Which Is Not One, str. 162
21. LI - Parler n'est jamais neutre, str. 313-315; Éthique de la différence sexuelle, str.117-118, (- některé pasáže z předchozí knihy LI přetiskuje v nezměněné podobě v EDS ještě jednou)
22. LI - Parler n'est jamais neutre, str. 227-235
- 23.-25. LI - The Sex Which Is Not One, str. 167

Sestry, zanechme rivalry

1. LI - Je, tu, nous, str. 10-11
Simone de Beauvoirová – Druhé pohlaví
2. LI - Je, tu, nous, str. 11
3. LI - téma celého Speculum de l'autre femme
Rosi Braidotti - Of Bugs and Women, p.134-135
4. Aristotelés - Fyzika IV
LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 41-59; Speculum de l'autre femme, str. 282
5. LI - Je, tu, nous, str. 84-85, 119-120
6. LI - Je, tu, nous, str.11, 78, 86-87
7. LI - J'aime à toi, str.205-206; Entre Orient et Occident, str. 142-143;
Je, tu, nous, str.86
8. LI - Je, tu, nous, str.89
9. LI - To be two, str. 64-66
10. LI - Je, tu, nous, str. 89, 123
11. LI - 1. část věty To be two, str. 18-19;
2. část věty LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 100-102
12. LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 100-102
13. LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 102

14. LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 102

Ten druhý mě překračuje

1. LI - Éthique de la différence sexuelle, str.21-22;
LI - To be two, str. 20-22
2. LI - J'aime à toi, str. 214;
LI - Entre Orient et Occident, str. 84
3. LI - Éthique de la différence sexuelle, str.13;
LI - Je, tu, nous, str. 15
4. LI - Éthique de la différence sexuelle, str.13-14
- 5.-7. LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 75-84;
LI - To be two, str.82
René Descartes - Les Passions de l'Ame, art.53
- 8.-9. - Jacques Derrida – Différance, str.7-8;
LI - Entre Orient et Occident, str. 112-113;
LI - Éthique de la différence sexuelle, str.166-167
(tyto dvě věty byly také později otištěny ve výše zmíněném článku v Literárních novinách)
10. LI - Entre Orient et Occident, str. 116 (a spousta dalších pasáží u LI)
11. LI - Entre Orient et Occident, str. 77, 113
12. LI - Amante Marine, str. 48-49, 72
13. LI - Entre Orient et Occident, str. 104;
LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 21-22, 24-25;
LI - The Sex Which Is Not One, str. 133, 205-210
14. LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 75-84;
LI - To be two, str.82
Emmanuel Lévinas – Totalité et Infini, str. 28-29
15. LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 186
Emmanuel Lévinas – Totalité et Infini, str. 68
- 16.-18. LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 173-199
Emmanuel Lévinas – Totalité et Infini, str. 284-313
19. LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 176-177;
LI - J'aime à toi, str. 216;
LI - To be two, str. 46;
LI - The Way of Love, str. 133

I Nietzsche se bojí vody

1. LI - Amante Marine, str. 72, 203 (O Nietzschevi a vodě: úsek Dire d'Eaux
Immémoriales – str.7-80);
Friedrich Nietzsche - Tak Pravil Zarathustra
2. LI - Amante Marine, str. 19-20, 55, 58, 75;
dílo Virginie Woolfové, zejména romány Waves (1931) a Mrs.

Dalloway (1925)

3. LI - Amante Marine, str. 72, 74
Friedrich Nietzsche – Ecce homo, str. 24-25
- 4.-5. - LI - Amante Marine, str.194
6. LI - Entre Orient et Occident, str.58
- 7.-11. LI - Amante Marine, str. 175-179, 191-196, 202-203;
LI - J'aime à toi, str.192-193

Evropanka v Indii

1. LI - Éthique de la différence sexuelle, str. 14-15
2. LI - To be two, str. 23;
LI - Entre Orient et Occident, str.16, 100-102
3. LI - Entre Orient et Occident, str.15, 19-20, 26
4. LI - To be two, str. 23
André van Lysebeth – Tantra
Tiruvalluvar – Tirukkural, alespoň anglicky na síti:
<http://www.scribd.com/.../Tirukkural-of-Tiruvalluvar-English-Translation-Complete>
5. LI - Entre Orient et Occident, str. 89
6. LI - Entre Orient et Occident: 1. část věty - str. 53-54; 2. část věty
str.110
LI - Je, tu, nous, str.91-92;
7. LI - Entre Orient et Occident, str. 101-102
8. LI - Entre Orient et Occident, str. 83-84
9. LI - Entre Orient et Occident, str. 16, 23
10. LI - Entre Orient et Occident, str. 70-72
11. LI - Entre Orient et Occident, str. 80-81
14. LI opomíjí třeba Thaléta, za své pozitivní názory dluží mnohým,
zejména Derridu a Lévinase kritizuje, kde se dá, ale sama
nepřizná, jak silně je lévinasovská a derridovská.
16. takřka všechny dobré filosofické slovníky, mj. Routledge
Encyclopedia of Philosophy, Volume 5, str.1